

all voice actors

Aina Yoshida
Sawa Ikebe
Asaka Yamazaki
Kaito Yuasa
Moegi Kitao
Hiroshi Gushiken
Sho Nakatani
Haruka Nakata
Reika Morimoto
Miyuki Matsui
Kaede Shimizu
Maika Tatsumi
Ayumi Juliana Misaki
Ayana Nagafuchi
Rio Tokura
Shogo Kuroki
Akina Kato
Shota Matsumoto
Takumi Wakasugi
Natsumi Kadoya
Kantaro Ooguni
Renta Boumae

Yu Takizawa
Kaito Shigitani
Mifuyu Nishida
Tomoya Fujikawa
Hikari Asada
Teppe Maeda
Yukino Isoo
Asuka Hamada
Ayaka Oonishi
Mayu Inoue
Kazuki Masuda
Yuuna Kyuuta
Suzuka Hashino
Ryuta Nakatsuka
Ryuji Yoshi
Yuki Donaka
Mone Okamoto
Naoka Nakayama
Natsumi Matsushita
Miyuki Nishimura
Miki Kawanishi
Belgian
unison

Battle

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
	叫び声、息遣い、掛け声...など	shout, bless, like Non-language material...and so on

System

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	ゲームスタート!	Game Start!
02	終了!	Finished!
03_00	0 (カウントダウン)	0 (Countdown)
03_01	1 (カウントダウン)	1 (Countdown)
03_02	2 (カウントダウン)	2 (Countdown)
03_03	3 (カウントダウン)	3 (Countdown)
03_04	4 (カウントダウン)	4 (Countdown)
03_05	5 (カウントダウン)	5 (Countdown)
03_06	6 (カウントダウン)	6 (Countdown)
03_07	7 (カウントダウン)	7 (Countdown)
03_08	8 (カウントダウン)	8 (Countdown)
03_09	9 (カウントダウン)	9 (Countdown)
03_10	10 (カウントダウン)	10 (Countdown)
04	また来てね!	Please come again
05	おめでとう	Congraturation
06	すごいすごい	You're great
07	頑張ったね	you did it
08	合格だよ	You'd passed the examination
09	よくできました	Good job
10	残念でした	too bad
11	不合格です	You'd not passed the examination
12	がんばりましょう	keep it up
13	もう一息です	almost done
14	あとちょっとだったね	getting close

15	グッド	Good
16	エクセレント	Excelent
17	マーベラス	Marvelous
18 _01	よーい…開始!	Ready...go!
18 _01	よーい…始め!	Ready...go!
19	ボタンを押してね!	Push the button
20	長押し!	Hold down!
21	押し!	push!

War

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	撃て!	Shoot!
02	放て!	Shoot!
03	作戦決行!	operation launch
04	指示に従え!	Fellow instructions
05	指示を待て!	wait for commands
06	指示を乞う!	Ask for instructions
07	そっちはどうだ?	What's up?
08	こっちは散々だ…	We are in terrible..
09	上出来	you did it
10	見えた!	I got it!
11	いたぞ!	Gotcha!
12	応答せよ!	Do you copy
13 _01	ミッションクリア	Mission cleared
13 _02	任務完了	Mission cleared
14 _01	右	Right
14 _02	左	Left
14 _03	前	Front
14 _04	後	Behinde
14 _05	上	Up

14_06	下	Down
15_01	右方向	Right
15_02	左方向	Left
15_03	前方	Front
15_04	後方	Behinde
15_05	上方向	Up
15_06	下方向	Down
16	来るっ!	incoming!
17	警告する!	Caution!
18	注意せよ	Watch out!
19	何をやっている!	come on! (what are you doing)
20_01	走れ!	Run!
20_02	歩け!	Walk!
20_03	しゃがめ!	head down!
20_04	飛べ!	Jump!
21	ご苦労!	good job , well done
22	報告せよ!	give me a sitrep
23	報告いたします	I will give you a report
24	はっ!	Sir! (Roger that)
25	うろたえるな!	come down (don`t be upset)
26	敵襲!	Incoming!
27	敵だ!	Incoming!
28	下がれ!	get back!
29	隠れろ!	Take cover!
30	進め!	Go!
31	撤退!	Pull out!
32	各位配置につけ!	get in position!
33	衝撃にそなえよ!	Brace for impact!
34	やれ!	Kill!

35	状況は？	how are things?
36	やりやがったな！	How dare you!
37	くそっ！	Shit!
38	マジかよ？！	What's a hell?!
39	構え！	Ready!(to fire)
40 _01	負傷者なし	Injured zero
40 _02	負傷者少数	Injured small number
40 _03	負傷者多数	many injured
41 _01	警備を怠るな！	Stay alert!
41 _02	警戒を怠るな！	Stay alert!
42	敵兵発見！	enemy in sight
43	作戦変更だ！	change operation
44 _01	作戦続行！	Continue mission
44 _02	作戦継続！	Continue mission
45 _01	あと1人	Only one (enemy) left
45 _02	あと2人	Only two (enemy) left
45 _03	あと3人	Only three (enemy) left
46	ついてこい！	Follow me
47	あとに続け！	Follow me
48	遅れるな！	keep close
49	何？！	What's?!
50	速いっ？！	(F@ck!)It`s fast!
51	近い？！	(F@ck!)It`s close!
52	シールド展開！	Deploy shield
53	展開します！	Deployment force
54	出撃します！	make a sally
55	遅い！	slow!
56	目標を確認	target in sight
57	目標をロスト	target lost

58	帰投してください	tine to go home(ex.Aircraft Carrier)
59	帰投します	return to ~~ (ex.base)
60	司令部より入電！	telegram from headquarter
61	援軍要請です！	Request reinforcements
62	総員、戦闘配備に付け！	All heands to battle stations
63	敵艦隊、旋回します	Enemy fleet,turn heading
64	第二波、きます！	second wave incoming!
65	通信が入っています	it contains call
66	提督	admiral
67	艦長	Captain
68	隊長	Captain
69	被害状況を報告せよ	Report damege
70	装填してください	load (ammo)
71	よし!	Good!
72	その調子だ	Good job!
73	よくやった	Good job!
74	いいぞ	Good job!
75	待て	Waite
76	落ち着け	Calm down
77	冷静に対処しろ	React calmiy
78	すぐに対処しろ	Handle now
79	落ち着いて対処しろ	React calmiy
80	よく聞け	Listen
81	指令だ	command
82	通達する	Notification
83	ためらうな	Don`t hesitate
84	焦るな	Don`t rush
85	急げ	Hurry up!
86	狙え	Aim for it!

87	正確に狙え	Aim accurately
88	いけ！	Go!
89	ひけ！	get back!
90	発進	Launching!
91	発射	Shoot!
92	発射用意	Fire prepared
93	これより帰投する	From now , I return to ~~ (ex.base)
94	離脱する	Withdraw
95	離脱しろ	Withdraw
96	勝利	Victory
97	敗北	lose
98	番号	Number

Unison

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	いくよ！	Are you ready?
02	くらえ！	Eat this!
03	力を合わせて！	Let`s get through this together!
04	やったね！	Ya!(we did it)

Horror

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
a01	(息遣い)	
a02	助けて・・・	Help me...
a03	来ないで・・・	Don't touch me...
a04	脅かさないでよ・・・	Don`t scare me...
b01	(怨霊の息苦しい息遣い)	(Monster/ghorst moaning)
b02	助けて・・・(怨霊の声)	Help me...(voice of ghost)

Status

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	セーブ中だよ	Saving
02	ロード中だよ	loading
03	名前を入力してね！	Enter your name
04	これでよろしいですか？	Are you sure you want at this
05	では説明いたしますね	I would like to explain
06	では始めましょう	Let`s start
07	しばらくお待ちください	please wait a moment
08	読み込み中です	data loading.
09	ちょっと待ってね	please wait a moment
10	選択してください	pleas select ~
11	モードを選んでね	please select MODE
12	キャラクターを選んでね	please select character
13	画面をタッチしてね	please totch screen
14	ボタンをタッチしてね	please totch bottun
15	起動中です	during startup
16	パワーアップ！	power up!
17	変身！	tranceform!
18	レベルアップ	level up
19	レベルがあがりました	level up
20	アウト	out
21	セーフ	safe
22	ゲームセット	that`s the ball game
23 _01	第1問	first question
23 _02	第2問	second question
23 _03	第3問	3 rd question
23 _04	第4問	4rd question
23 _05	第5問	5rd question

23_06	第6問	6rd question
23_07	第7問	7rd question
23_08	第8問	8rd question
23_09	第9問	9rd question
23_10	第10問	10rd question
24	最後の問題です	last question
25_01	正解	Correct
25_02	大正解	you got it!
26	残念	unfortunately
27	わかるかな？	did you understand the question?
28	ヒントだよ	hint
29	答えを選んでね	select your answer
30	正しいものを選んでね	select the correct one
31	メンテナンス中だ	it's under maintenance
32	ランキングを発表しよう	We will announce the ranking

Shop

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	ありがとうございました	thank you
02	毎度あり	thank you as always
03	いらっしやいませ	welcome
04	また来てね！	bye for now
05	どっちにする？	Which one of these two do you prefer?
06	どれがいい？	what you want?
07	気に入ったものはありましたか？	Did you have a particular favorite?
08	こちらがおすすめですよ！	This is the recommended
09	こちらはおすすめですよ！	This is the recommended
10	これはどうですか？	How about this one?
11	お探しのものはこれですか？	Is this the one you are looking for?

12	ごめんなさい、今日はもう閉店です	Sorry,Today is already closed.
13	ごめんなさい、そちらは売り切れです	Sorry,this one already sold out.
14	たくさん買って行ってね	Please buy a lot
15	いっぱい見て行ってね	
16	お客様、困ります・・・	Customer,No please..
17	またのお越しをお待ちしております	bye for now
18	それ以上は・・・	I can`t ~ anymore
19	申し訳ありません	sorry
20	え、ホントですか？	Really?
21	え、そんなに？	Wow ,that many?!
22	特別にお見せいたしましょう	Let me show you specially
23	お金が少し足りないようです	I do not have enough money
24	とてもよくお似合いですよ	It really suits you.
25	これはとても貴重なものなんです	This is very precious
26	サービスしておきますよ！	I give you an extra
27	ようダンナ！いい物入ってるぜ！	Sir! Good things are arriving
28	アンタにやかなわねえなあ	I'm no match for you
29	逸品ぞろいだ！	It is an excellent article
30	そいつあいま切らしちまってるんだ	That's out of stock now

Expressions

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	うれしい！やったー！	Yeah!
02	もう知らないっ！	I don't care anymore!
03	がっかり～	I was isappointed
04	は～、落ち着く～	I feel calm
05	最高だぜ！	Awesome!
06	たまらねえな！	Awesome!
07	やれやれだぜ・・・	Well.,well

08	もっともっと～！	I ndde more!
----	----------	--------------

Foreigner Japanese

	台詞内容	Content of speech (close meaning translation)
01	今日も良い天気ネー	Nice weather today huh?
02	スバラシイデスネー	Awesome!
03	ワット！？	What?
04	ヨロシクオネガイシマース	Nice to meet you
05	サヨナラネー	good bye
06	マタアイマシタネー	see you tomorrow
07	私シラナイ	I don`t know
08	問題ナイデス！	No problem
09	日本ノ食べ物オイシイネー	The food in Japan is delicious
10	アナタツヨイデスネー	well done!
11	Hi!	
12	HEY!	
13	私の出番デスネ！	It`s my turn!
14	撃ちます！	I got it!
15	これでFinishデス！	You are finished!
16	OH!	